

SONY®

4-206-416-61(1)

FD Trinitron Colour Television

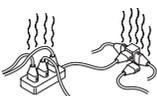
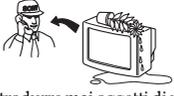
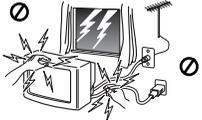
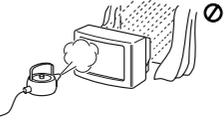
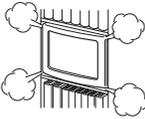
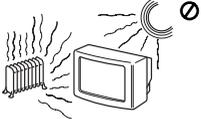
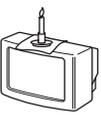
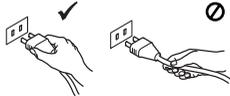
Manuale d'Istruzioni

IT

***KV-21LT1E
KV-14LT1E***

© 2000 by Sony Corporation

Norme di sicurezza

 <p>Questa apparecchiatura funziona unicamente con corrente alternata a 220-240V. Assicurarsi di non collegare troppe apparecchiature alla stessa presa di corrente perché ciò potrebbe provocare incendi e scosse elettriche.</p>	 <p>Per ragioni ambientali e di sicurezza, è consigliabile che il televisore non sia lasciato in modalità stand-by quando non è in uso. Spegnerlo utilizzando il tasto principale.</p>	 <p>Non introdurre mai oggetti di nessun tipo nell'apparecchio perché ciò potrebbe provocare incendi o scosse elettriche. Non versare mai nessun tipo di liquido sull'apparecchio. Se qualsiasi liquido o oggetto solido dovesse penetrare nell'apparecchio, non utilizzare il televisore. Farlo controllare immediatamente da personale qualificato.</p>
 <p>Non aprire mai il televisore. Fare riferimento solo a personale qualificato.</p>	 <p>Per la Vostra sicurezza, non toccare nessuna parte del televisore, né i cavi di alimentazione o antenna durante i temporali.</p>	 <p>Per prevenire rischi di incendio o di scosse elettriche, non esporre il televisore a pioggia o umidità.</p>
 <p>Non coprire le prese di ventilazione del televisore. Per la ventilazione lasciare uno spazio di almeno 10 cm tutto attorno all'apparecchio.</p>	 <p>Mai posizionare il televisore in luoghi troppo caldi, umidi, o eccessivamente polverosi. Non installare il televisore dove potrebbe essere esposto a vibrazioni meccaniche.</p>	 <p>Per prevenire rischi di incendio, mantenere lontano dal televisore oggetti e sostanze infiammabili o fiamme vive (es. candele).</p>
 <p>Pulire il televisore con un panno morbido e leggermente inumidito. Non utilizzare benzina, solventi o altri detersivi chimici. Prestare attenzione per non graffiare lo schermo. Come precauzione di sicurezza, togliere la spina del televisore prima di pulirlo.</p>	 <p>Per scollegare la presa di corrente, tirare la presa stessa. Non tirare il cavo.</p>	 <p>Curarsi di non posizionare oggetti pesanti sulla presa di corrente perché ciò potrebbe danneggiarla. E' consigliabile avvolgere il cavo di alimentazione in eccesso utilizzando i supporti presenti sul retro del TV.</p>
 <p>Posizionare il televisore su di un mobile solido e stabile. Fare attenzione che non ci si possano arrampicare dei bambini. Non appoggiare il televisore sul lato o a faccia in giù.</p>	 <p>Rimuovere la presa di corrente prima di spostare il televisore. Evitare superfici irregolari, movimenti bruschi ed eccessiva energia. Se l'apparecchio cade o viene danneggiato farlo controllare immediatamente da personale qualificato.</p>	 <p>Non coprire le aperture di ventilazione del televisore con materiali come tende, giornali ecc.</p>

Introduzione

Grazie per aver scelto questo televisore a colori Sony con schermo piatto FD Trinitron.

Prima di utilizzare questo apparecchio, legga attentamente questo manuale e lo conservi per future consultazioni.

- Simboli utilizzati in questo manuale:
 -  Potenziali rischi.
 -  Informazioni importanti.
 -  Informazioni sulle funzioni.
 - **1,2...** Sequenza delle istruzioni da seguire.
 -  I pulsanti sfumati del telecomando mostrano i pulsanti che devono essere premuti per eseguire le varie istruzioni.
 -  Informazioni sul risultato delle istruzioni.

Indice

Norme di sicurezza	2
Introduzione	3

Descrizione generale

Descrizione generale dei pulsanti del telecomando	4
Descrizione generale dei pulsanti del televisore	5

Installazione

Inserimento delle pile nel telecomando	5
Collegamento di un'antenna portatile (solo per il modello KV-14LT1E)	6
Collegamento di un'antenna esterna e del videoregistratore	6

Operazioni preliminari

Accensione e sintonizzazione automatica del televisore	7
--	---

Sistema di menù su schermo

Introduzione e uso del sistema dei menù	9
Guida dei menù	9

Televideo	15
-----------------	----

Informazioni Aggiuntive

Collegamento di apparecchi opzionali	16
Uso degli apparecchi opzionali	16
Specifiche tecniche	17
Soluzione dei problemi	18
Dichiarazione di Conformità	19

Descrizione generale dei pulsanti del telecomando

Eliminazione dell'audio (Mute)

Lo preme per eliminare l'audio.
Lo preme di nuovo per ripristinarlo.

Mostrare le informazioni sullo schermo

Lo preme per mostrare tutte le indicazioni sullo schermo. Lo preme di nuovo per cancellare.

Selezione dei canali

Li preme per selezionare i canali.

Per numeri di programma composti da due cifre, per esempio 23, preme prima -/-- e, in seguito, i pulsanti 2 e 3.

Se sbaglia ad introdurre il primo numero, continui introducendo il secondo numero (da 0 a 9) e, in seguito, ripeta di nuovo l'operazione.

Selezione del modo TV

Lo preme per disattivare il televideo o l'entrata video esterna.

Selezione del televideo

Lo preme per visualizzare il televideo.

Questo pulsante funziona solamente in modalità televideo. La funzione  associata a questo pulsante, non funziona in questo apparecchio.

Selezione del modo di immagine

Lo preme ripetutamente per cambiare il modo di immagine.

Regolazione del volume

Lo preme per regolare il volume del televisore.

Questo pulsante funziona solamente in modalità televideo. La funzione  associata a questo pulsante, non funziona in questo apparecchio.

Selezione dei canali

Lo preme per selezionare il canale seguente o precedente.

Spegnere temporaneamente il televisore

Lo preme per spegnere temporaneamente il televisore (l'indicatore di Standby  si illuminerà). Lo preme di nuovo per accendere il televisore dalla modalità di Standby.

Per risparmiare energia, si consiglia di spegnere completamente il televisore quando non utilizzato.

 Se durante 15 minuti non vi fosse alcun segnale di televisione, né si preme alcun pulsante, il televisore passerà in maniera automatica alla modalità di Standby.

Selezione della fonte di entrata

Lo preme ripetutamente fino a che il simbolo della fonte di entrata desiderata non apparirà sullo schermo.

Per ritornare al canale precedente

Questo tasto permette di tornare al canale che si stava guardando in precedenza. (Questa operazione è possibile solo dopo aver guardato il canale per almeno 5 secondi).

Attivazione del sistema di menù

Lo preme per vedere il menù sullo schermo. Lo preme di nuovo per disattivarlo e per vedere lo schermo normale di televisione.

Pulsanti per la selezione del menù

• Quando MENU è attivato:

-  Aumentare di un livello
-  Diminuire di un livello
-  Andare al menù o selezione precedente
-  Andare al menù o selezione seguente

OK Confermare la selezione

• Quando MENU non è attivato:

- OK** Mostra una lista generale dei canali. Selezioni il canale premendo  o  e, in seguito, preme di nuovo **OK** per vedere il canale selezionato.

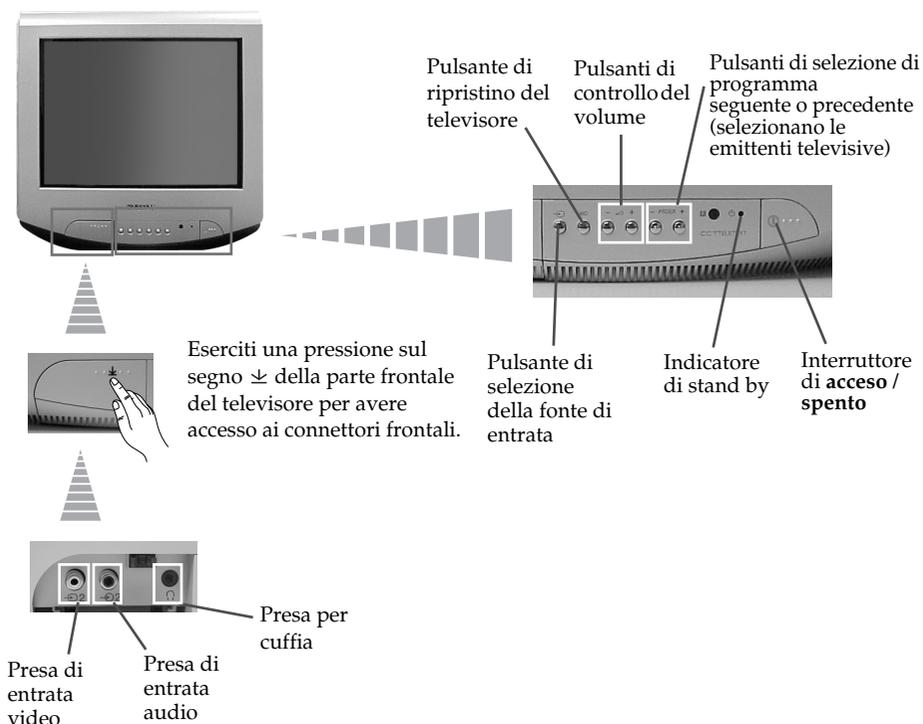
Selezione del formato dello schermo

Lo preme ripetutamente per cambiare il formato dello schermo. 4:3 per immagine convenzionale o 16:9 per simulazione di uno schermo cinematografico.



Oltre alle funzioni di televisione, tutti i pulsanti colorati vengono utilizzati anche per le operazioni di televideo. Per maggiori informazioni, consulti il capitolo su "Televideo" di questo manuale di istruzioni.

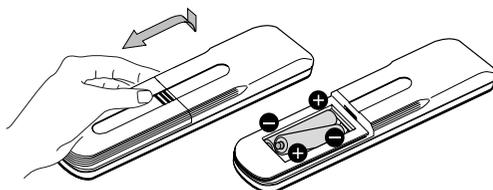
Descrizione generale dei pulsanti del televisore



IT

Inserimento delle pile nel telecomando

 Si assicuri di collocare le pile fornite con le polarità nella posizione corretta. Sia rispettoso nei riguardi dell'ambiente, e depositi le pile usate nei contenitori specifici per pile.



Collegamento di un'antenna portatile (solo per il modello KV-14LT1E)

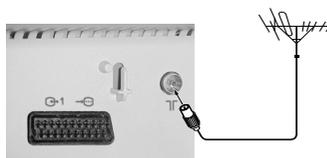
i Per ottenere una migliore ricezione dell'immagine, le consigliamo di collegare il televisore ad un'antenna esterna. Ciò nonostante, se non dispone di antenna esterna ma il segnale di VHF/UHF è sufficientemente potente, è possibile connettere l'antenna telescopica di cui è dotato questo apparecchio, come indicato in seguito:

- 1 Inserire l'antenna nella fessura situata nella parte superiore del televisore, finché questa non faccia "clic".
- 2 Connettere il cavo dell'antenna al terminale situato nella parte posteriore del televisore.
- 3 Accendere il televisore ed orientare l'antenna per ottenere una buona ricezione dell'immagine.

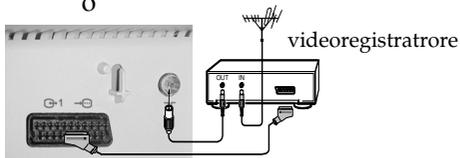


Collegamento di un'antenna esterna e del videoregistratore

i I cavi di collegamento non vengono forniti.



O



A Per maggiori informazioni in merito al collegamento del videoregistratore, consulti il capitolo "Collegamento di apparecchi opzionali" di questo manuale di istruzioni.

Il collegamento per mezzo del connettore AV è opzionale.

Accensione e sintonizzazione automatica del televisore

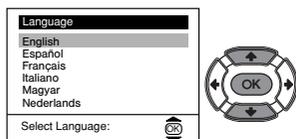
i La prima volta che viene acceso il televisore, apparirà sullo schermo una sequenza di menù per mezzo della quale potrà realizzare le seguenti operazioni: 1) selezionare la lingua dei menù, 2) selezionare il paese ove desidera utilizzare l'apparecchio, 3) cercare e memorizzare in maniera automatica tutti i canali disponibili (emittenti televisive) e 4) cambiare l'ordine in cui i canali (emittenti televisive) appaiono sullo schermo. Ciò nonostante, se dopo un certo tempo desidera cambiare di nuovo la lingua dei menù, il paese, ripetere la sintonizzazione automatica (per esempio, nel caso in cui cambi casa) o cambiare di nuovo l'ordine dei canali, potrà farlo selezionando il menù appropriato in  (Impostazione). Per maggiori informazioni, consulti il capitolo "Guida dei menù" di questo manuale di istruzioni. Potrà farlo anche premendo il pulsante  del televisore.

1 Colleghi la spina del televisore alla presa di corrente (220-240V AC, 50 Hz). Prema l'interruttore di accensione/spengimento  nella parte frontale del televisore per accenderlo.

La prima volta che verrà premuto questo pulsante, il menù **Language** (lingua) apparirà in maniera automatica sullo schermo.

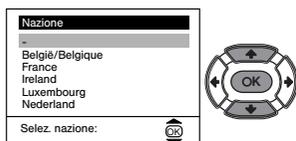


2 Prema il pulsante  o  del telecomando per selezionare la lingua, ed in seguito prema il pulsante **OK** per confermare la selezione. A partire da questo momento, tutti i menù appariranno sullo schermo nella lingua prescelta.



3 Sullo schermo apparirà in maniera automatica il menù **Paese**. Prema il pulsante  o  per selezionare il paese ove desidera utilizzare il televisore, ed in seguito prema il pulsante **OK** per confermare la selezione.

i Se nell'elenco non appare il paese dove viene utilizzato il televisore, selezioni "-" al posto di un paese.



4 Il menù di **Preselezione Automatica** appare sullo schermo. Prema il pulsante **OK** per selezionare **Si**.

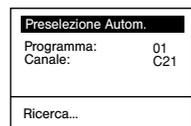
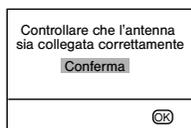


continua ...

5 Un nuovo menù appare in maniera automatica sullo schermo, chiedendole di verificare che l'antenna sia collegata. Verifichi che l'antenna sia collegata, e quindi prema il pulsante **OK** per dare inizio alla sintonizzazione automatica.

 Il televisore inizia a sintonizzare e memorizzare in maniera automatica tutti i canali (emittenti televisive) disponibili.

 Questo processo può durare alcuni minuti. Abbia pazienza e non prema nessun altro pulsante finché dura il processo di sintonizzazione, giacché altrimenti il processo non si completerebbe.



6  Una volta che il televisore avrà sintonizzato e memorizzato tutti i canali (emittenti televisive), sullo schermo apparirà in forma automatica il menù di **Ordinamento dei Programmi**, affinché l'utente possa cambiare l'ordine secondo il quale i canali appaiono sullo schermo.

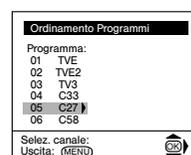
a) Se non desidera cambiare l'ordine dei canali, passi al punto 7.

b) Se desidera cambiare l'ordine dei canali, realizzi le seguenti operazioni:

1 Prema il pulsante  o  per selezionare il numero di programma con il canale (emittente televisiva) che desidera cambiare di posizione, ed in seguito prema .

2 Prema il pulsante  o  per selezionare il nuovo numero di programma nel quale desidera memorizzare il canale (emittente televisiva) selezionato, ed in seguito prema .

3 Ripeta i passi b)1 e b)2 se desidera riordinare altri canali televisivi.



7 Prema il pulsante **MENU** per tornare allo schermo normale del televisore.

MENU



 Il televisore è pronto per funzionare.

Introduzione e uso del sistema dei menù

i Questo televisore utilizza un sistema di menù su schermo per guidare l'utente nel corso delle varie operazioni. Utilizzi i seguenti pulsanti del telecomando per spostarsi attraverso i vari menù:

1 Prema il pulsante **MENU** per mostrare il primo livello di menù su schermo.



2 • Per mettere in risalto il menù o l'opzione desiderati, prema **↓** o **↑**.

• Per entrare nel menù o nell'opzione selezionata, prema **→**.

• Per tornare al menù all'opzione precedente, prema **←**.

• Per modificare le regolazioni dell'opzione selezionata, prema **↓ / ↑ / ←** o **→**.

• Per confermare e memorizzare la sua scelta, prema **OK**.



3 Prema il pulsante **MENU** per tornare allo schermo normale del televisore.



IT

Guida dei menù

Livello 1



Livello 2



Livello 3 / Funzione

REGOLAZIONE DELL'IMMAGINE

Il menù di "Regolazione Immagine" le consente di modificare le regolazioni dell'immagine.

Per realizzare questa operazione: dopo aver selezionato l'opzione che desidera modificare, prema **→**. In seguito, prema ripetutamente **↓ / ↑ / ←** o **→** per modificare la regolazione, ed infine prema **OK** per memorizzarla.

Questo menù le permette anche di modificare il modo d'immagine secondo il tipo di programma che sta vedendo:

- ↓ **Personale** (per preferenze individuali).
- ↓ **Live** (per trasmissioni dal vivo).
- ↓ **Film** (per film).

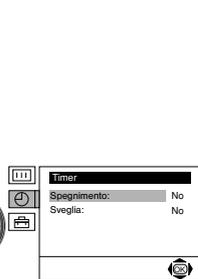
- **Luminosità, Colore e Nitidezza** potranno essere modificati solo se è stato selezionato il modo d'immagine in "Personale".
- **Tinta** è disponibile solo per il sistema di colore NTSC (per esempio, videocassetta statunitense).
- Per ristabilire le regolazioni d'immagine predefinite in fabbrica, selezioni **Ripristino** e prema **OK**.

continua ...

Livello 1



Livello 2



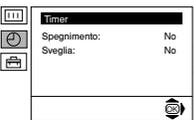
Livello 3 / Funzione

SPEGNIMENTO AUTOMATICO

L'opzione di "Spegnimento" nell'ambito del menù "Timer", le consente di selezionare un periodo di tempo dopo il quale il televisore passa automaticamente alla modalità di disinserimento temporaneo (standby).

Per realizzare questa operazione: dopo aver selezionato l'opzione, prema **↩**. In seguito, prema **▼** o **▲** per selezionare l'intervallo di tempo (massimo 4 ore) ed infine prema **OK** per memorizzarlo.

- Se desidera vedere il tempo rimanente fino al momento dello spegnimento, mentre vede la televisione, prema il pulsante **⊕**
- Un minuto prima che il televisore entri nel modo di spegnimento temporale, sullo schermo apparirà l'indicazione corrispondente al tempo rimanente.

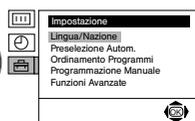
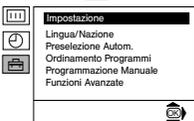


ACCENSIONE AUTOMATICA

L'opzione di "Sveglia" nell'ambito del menù "Timer", le consente di selezionare un periodo di tempo dopo il quale il televisore si accenderà automaticamente dalla modalità di spegnimento temporaneo (Standby).

Per realizzare questa operazione: dopo aver selezionato l'opzione, prema **↩**. In seguito, prema **▼** o **▲** per selezionare l'intervallo di tempo (massimo 12 ore) ed infine prema **OK** per memorizzarlo. Infine prema il pulsante **⏻** di spegnimento temporaneo (standby) del telecomando, ed il televisore si accenderà in forma automatica dopo l'intervallo di tempo fissato.

- L'indicatore **⏻** di spegnimento temporaneo (standby) del televisore, lampeggerà in maniera regolare per indicare che la funzione di "Sveglia" è attivata.
- Qualunque mancanza o interruzione nella fornitura di corrente elettrica annullerà questa funzione.



LINGUA/NAZIONE

L'opzione di "Lingua/Nazione" nell'ambito del menù "Impostazione", le consente di selezionare la lingua in cui desidera che appaiano i menù sullo schermo. Le consente anche di selezionare il paese ove desidera utilizzare il televisore.

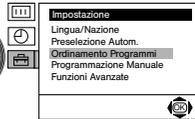
Per realizzare questa operazione: dopo aver selezionato l'opzione, prema **↩** e, in seguito, proceda come indicato nel capitolo "Accensione e Sintonizzazione automatica del TV", passi 2 e 3.

continua ...

Livello 1



Livello 2



Livello 3 / Funzione

PRESELEZIONE AUTOMATICA

L'opzione di "Preselezione Autom." nell'ambito del menù "Impostazione", le permette di fare in modo che il televisore cerchi e memorizzi tutti i canali (emittenti televisive) disponibili.

Per realizzare questa operazione: dopo aver selezionato l'opzione, preme **➡** e, in seguito, proceda come indicato nel capitolo "Accensione e Sintonizzazione automatica del TV", passi 4 e 5.

ORDINAMENTO DEI PROGRAMMI

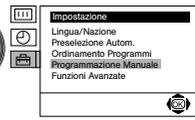
L'opzione di "Ordinamento dei Programmi" nell'ambito del menù "Impostazione", le consente di cambiare l'ordine secondo il quale i canali (emittenti di televisione) appaiono sul televisore.

Per realizzare questa operazione: dopo aver selezionato l'opzione, preme **➡** e, in seguito, proceda come indicato nel capitolo "Accensione e Sintonizzazione automatica del TV", passo 6 b).

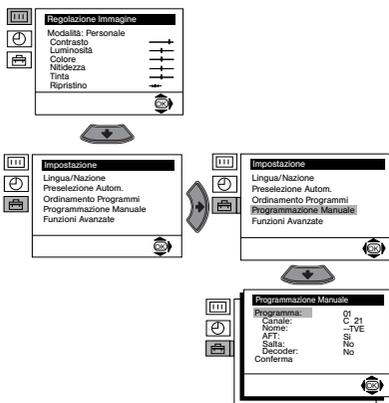
PROGRAMMAZIONE MANUALE

L'opzione di "Programmazione Manuale" nell'ambito del menù "Impostazione", le consente di:

- a) Sintonizzare uno a uno e nell'ordine di programma desiderato, i canali (emittenti televisive) o un'entrata video esterna. Per realizzare questa operazione:
 - 1 Dopo aver selezionato l'opzione di "Programmazione Manuale", preme **➡**. Con l'opzione **Programma** in risalto, preme **➡** e, in seguito, preme **⬇** o **⬆** per selezionare il numero di programma (posizione) nel quale desidera sintonizzare un'emittente televisiva o il canale per una fonte video esterna (per il canale della fonte video esterna consigliamo di selezionare il numero di programma "0"). Prema **⬅**.



continua ...



2 Dopo aver selezionato l'opzione **Canale**, preme **↵** e, in seguito, preme **▼** o **▲** per selezionare il tipo di canale ("**C**" per canali terrestri o "**S**" per canali via cavo). Prema **↵**. In seguito, preme i pulsanti numerici per introdurre direttamente il numero del canale della emittente televisiva o quello del segnale del canale di fonte video esterna. Se non conosce il numero del canale, preme **▼** o **▲** per cercarlo. Quando avrà trovato il canale che desidera memorizzare preme **OK** due volte.

Ripeta tutti questi passi per sintonizzare e memorizzare altri canali.

b) Anche se la sintonizzazione automatica (AFT) è sempre attivata, l'utente potrà ugualmente regolarla in forma manuale allo scopo di ottenere una migliore ricezione dell'immagine nel caso in cui questa appaia distorta.

Per realizzare questa operazione: mentre sta vedendo il canale (emittente televisiva) per il quale desidera effettuare una sintonizzazione più accurata, selezioni l'opzione **AFT** e, in seguito, preme **↵**, Prema **▼** o **▲** per regolare il livello di frequenza del canale tra -15 e +15. Infine, preme **OK** due volte per memorizzarlo.

c) E' possibile omettere i numeri di programma non desiderati, saltandoli per mezzo della selezione con i pulsanti **PROGR +/-**.

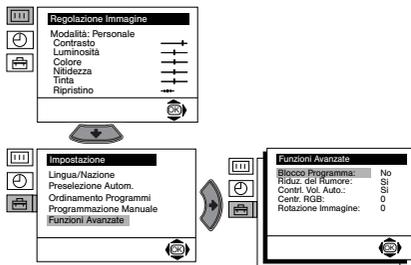
Per realizzare questa operazione: mettendo in risalto l'opzione **Programma**, preme **PROGR** + o - fino a che non appaia il numero di programma che desidera omettere. Quando questo apparirà sullo schermo, selezioni l'opzione **Salta** e, in seguito, preme **↵**. Prema **▼** o **▲** per selezionare **Sì**, ed infine preme due volte **OK** per memorizzarlo.

Qualora, in seguito, l'utente desideri annullare questa funzione, selezioni di nuovo "No" al posto di "Sì".

d) Assegnare un nome ad un canale, con un massimo di cinque caratteri.

Per realizzare questa operazione: mettendo in risalto l'opzione **Programma**, preme **PROGR** + o - fino a che non appaia il numero di programma che desidera etichettare. Quando questo apparirà sullo schermo, selezioni l'opzione **Nome** e, in seguito, preme **↵**. Prema **▼** o **▲** per selezionare una lettera, un numero o "-" per uno spazio in bianco e preme **↵** per confermare il carattere prescelto. Selezioni gli altri quattro caratteri nello stesso modo. Quando avrà selezionato tutti i caratteri, preme **OK** due volte per memorizzarlo.

continua ...

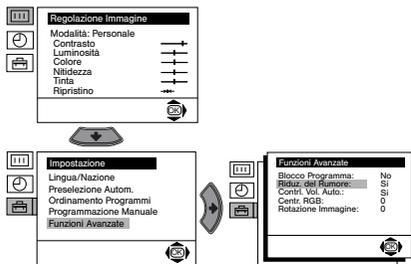


BLOCCO PROGRAMMA

L'opzione di "Blocco Programma" nell'ambito del menù "Funzioni avanzate", le consente di bloccare i pulsanti del televisore. In questa maniera. Dopo aver selezionato questa opzione e aver spento il televisore, i pulsanti dello stesso verranno bloccati e si potrà farlo nuovamente funzionare solo utilizzando i pulsanti del telecomando.

Per realizzare questa operazione: dopo aver selezionato l'opzione, prema **➡**. In seguito, prema **⬇** o **⬆** per selezionare **Si**. Prema **OK** per memorizzarlo e, infine, prema il pulsante **1/2** del telecomando.

Qualora, in seguito, l'utente desidera annullare questa funzione, selezioni di nuovo "No" al posto di "Si".

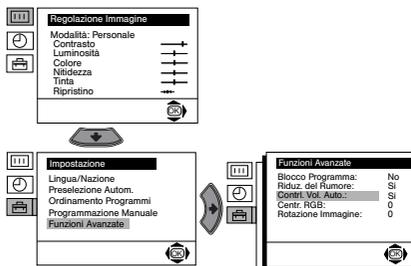


RIDUZIONE DEL RUMORE VIDEO

L'opzione di "Riduz. del Rumore" nell'ambito del menù "Funzioni avanzate", le permette di ridurre il rumore dell'immagine in caso di segnali televisivi deboli.

Per realizzare questa operazione: dopo aver selezionato l'opzione, prema **➡**. In seguito, prema **⬇** o **⬆** per selezionare **Si** e, infine, prema **OK** per memorizzarlo.

Qualora, in seguito, l'utente desidera annullare questa funzione, selezioni di nuovo "No" al posto di "Si".

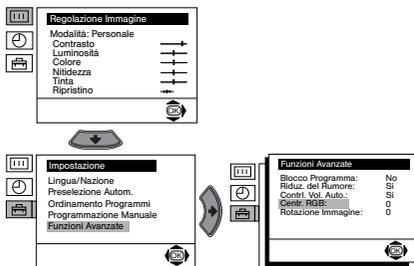


CONTROLLO AUTOMATICO DEL VOLUME

L'opzione di "Contr. Vol. Auto." nell'ambito del menù "Funzioni avanzate", le permette di mantenere il volume dei canali stabile indipendentemente dal segnale di emittenza (per esempio, in occasione degli annunci pubblicitari).

Per realizzare questa operazione: dopo aver selezionato l'opzione, prema **➡**. In seguito, prema **⬇** o **⬆** per selezionare **Si** e, infine, prema **OK** per memorizzarlo.

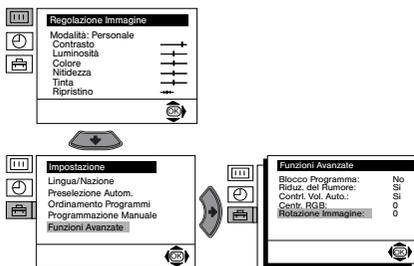
Qualora, in seguito, l'utente desidera annullare questa funzione, selezioni di nuovo "No" al posto di "Si".



REGOLAZIONE DELLA GEOMETRIA DELL'IMMAGINE PER UNA FONTE RGB

Quando si collega una fonte di segnale RGB, come una "PlayStation", può rendersi necessario regolare la centratura dell'immagine. In questo caso, l'utente potrà regolarla utilizzando l'opzione di "Centr. RGB" nell'ambito del menù "Funzioni avanzate".

Per realizzare questa operazione: mentre sta vedendo un segnale di entrata RGB, selezioni l'opzione "Centr. RGB" e prema **▶**. In seguito, prema **▼** o **▲** per regolare la centratura dell'immagine tra -10 e +10. Infine, prema **OK** per memorizzarlo.



ROTAZIONE IMMAGINE (solo per il modello KV-21LT1E)

A causa del magnetismo terrestre, è possibile che l'immagine appaia inclinata. In questo caso, l'utente potrà regolarla di nuovo utilizzando l'opzione di "Rotazione Immagine" nell'ambito del menù "Funzioni avanzate".

Per realizzare questa operazione: dopo aver selezionato l'opzione, prema **▶**. In seguito, prema **▼** o **▲** per regolare l'inclinazione dell'immagine tra -5 e +5. Infine, prema **OK** per memorizzarlo.

Teletideo

i Quasi tutti i canali TV trasmettono informazioni tramite il Teletideo. La pagina d'indice del servizio Teletideo (in genere, la pagina 100) contiene le informazioni sull'uso di questo servizio.

A Accertarsi che il canale TV utilizzato abbia un buon segnale, altrimenti possono comparire errori nelle pagine del Teletideo.

Entrare nel servizio di teletideo:

Dopo aver selezionato il canale (emittente televisiva) che trasmetta il servizio di teletideo che desidera vedere, prema .



TELETEXT	
Index	25
Programme	25
News	153
Sport	101
Weather	98

Selezionare una pagina del teletideo:

Introduca le tre cifre del numero di pagina che desidera vedere, utilizzando i pulsanti numerici del telecomando.

- Se si sbaglia, introduca tre cifre qualunque e, in seguito, introduca nuovamente il numero di pagina corretto.
- Se il contatore delle pagine non si arresta, significa che la pagina richiesta non è più disponibile. In questo caso, introduca un altro numero di pagina.

Selezionare la pagina seguente o precedente:

Prema PROG + () o PROG - ()

Sovrapporre il teletideo all'immagine della televisione:

Mentre sta vedendo il teletideo, prema . Lo preme di nuovo per uscire dalla modalità di teletideo.

Blocco temporaneo di una pagina:

Alcune pagine del teletideo contengono delle sottopagine che ruotano in maniera automatica. Per bloccare una sottopagina, prema  /  o preme di nuovo per disinserrire il blocco.

Visualizzare un'informazione occulta (per esempio: soluzioni di indovinelli):

Prema  / . Lo preme di nuovo per occultare di nuovo l'informazione.

Uscire dal servizio di teletideo:

Prema .

Fastext

i Il servizio Fastext consente di accedere alle pagine di teletideo per mezzo di un unico pulsante.

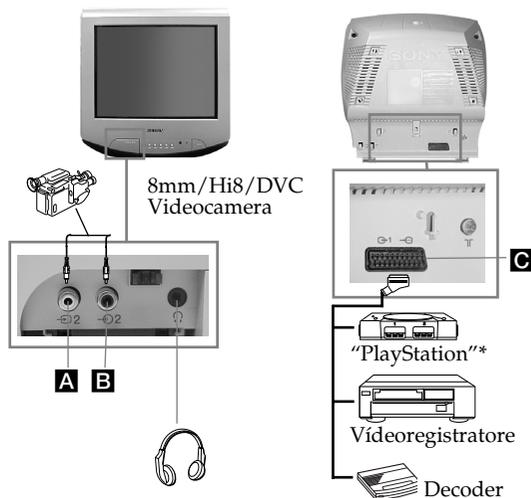
Nell'ambito del servizio di teletideo, e nel caso in cui vengano emessi dei segnali di Fastext, nella parte inferiore dello schermo appare un menù di codici a colori che consentono all'utente di accedere direttamente ad una pagina determinata. Per realizzare questa operazione, preme il pulsante corrispondente al colore (rosso, verde, giallo o blu) del telecomando.

Collegamento di apparecchi opzionali

i È possibile connettere al televisore una vasta gamma di apparecchi opzionali come indicato in seguito. (I cavi di collegamento non vengono forniti).

Connessione di un video:

Per connettere un apparecchio video, consulti il capitolo "Connessione dell'antenna e del videoregistratore". Le consigliamo di connettere il videoregistratore utilizzando un connettore AV. Se non viene utilizzato un connettore di questo tipo, si renderà necessario sintonizzare manualmente il canale del segnale video per mezzo del menù di "Programmazione Manuale" (per realizzare questa operazione, consulti il paragrafo a) della pagina 11). Consulti anche il manuale d'istruzioni del suo videoregistratore per vedere come trovare il canale del segnale del videoregistratore.



Se ha connesso un Decoder ad un videoregistratore che dispone di Smartlink:

Selezioni l'opzione di "Programmazione Manuale" nell'ambito del menù "Impostazione" e dopo aver selezionato l'opzione "Decoder", selezioni "Si" (utilizzando \blacktriangledown o \blacktriangle) per ogni canale criptato.

* "PlayStation" è un prodotto di Sony Computer Entertainment, Inc.

* "PlayStation" è una marca registrata di Sony Computer Entertainment, Inc.

Uso degli apparecchi opzionali

- 1 Connettere l'apparecchio opzionale al connettore adeguato del televisore come indicato sopra.
- 2 Per vedere l'immagine dell'apparecchio collegato, prema ripetutamente il pulsante \rightarrow fino a che non appaia sullo schermo il simbolo corretto di entrata.

Simbolo Segnali di entrata

- \rightarrow 1 • Segnale di entrata di audio / video per mezzo del connettore AV **C**
- \rightarrow 2 • Segnale di entrata RGB per mezzo del connettore AV **C**. Questo simbolo appare solo se è stata connessa un'entrata RGB.
- \rightarrow 2 • Segnale di entrata video per mezzo del connettore RCA **A** e segnale di entrata audio per mezzo del **B**.

- 3 Accenda l'apparecchio connesso.

- 4 Per recuperare l'immagine normale del televisore, prema il pulsante \square del telecomando.

Specifiche tecniche

Sistema televisivo:

B/G/H

Sistema colore:

PAL, SECAM

NTSC 3.58, 4.43 (solo entrata video)

Frequenza intermedia:

Mono-Standard FI-Video: 38.9 MHz

FI-Audio: 33.4 MHz

Copertura di canale:

VHF: E2-E12

UHF: E21-E69

CATV: S1-S20

HYPER: S21-S41

Cinescopio:

Schermo piatto FD Trinitron

Terminali posteriori:

➔1/➔2 Connettore Euro AV da 21 pins
(norma CENELEC) incluse le entrate
audio / video, entrata RGB, uscita
audio / video di TV.

Terminali frontali:

➔2 entrata video – connettore RCA

➔2 entrata audio – connettore RCA

🎧 presa per cuffia.

Uscita audio:

• KV-21LT1E:

1 x 8 W (potenza musicale)

1 x 4 W (RMS Mono)

• KV-14LT1E:

1 x 6 W (potenza musicale)

1 x 3 W (RMS Mono)

Consumo di energia:

• KV-21LT1E: 55 W

• KV-14LT1E: 42 W

Consumo di energia in modalità di disinserimento temporaneo (standby):

≤ 0.55 W

Dimensioni (l. x a. x p.):

• KV-21LT1E: Circa 514 x 478 x 487 mm.

• KV-14LT1E: Circa 393 x 358 x 415 mm.

Peso:

• KV-21LT1E: Circa 24 Kg.

• KV-14LT1E: Circa 11.5 Kg.

Accessori forniti:

Un telecomando RM-887.

Due pile a norma IEC.

1 Antenna (solo per il modello KV-14LT1E)

Altre caratteristiche:

- Televideo, FasText, Toptext.
- Sleep Timer.
- Accensione automatica.
- Smartlink (comunicazione diretta tra il televisore ed un apparecchio videoregistratore compatibile. Se ha bisogno di maggiori informazioni su Smartlink, consulti il manuale delle istruzioni del suo videoregistratore).
- Questi apparecchi, mod. KV-21LT1E e KV-14LT1E non sono predisposti per stereofonia conformemente alla Normativa Italiana di cui al D.M. 3-8-84 e D.M. 29-3-85.

Design e caratteristiche tecniche sono soggetti a cambiamenti senza preavviso.

Carta ecologica – Senza cloro 

Soluzione dei problemi

 A seguito vengono proposte alcune semplici soluzioni per risolvere i problemi riguardanti l'immagine e il suono.

Problema	Soluzione
Assenza d'immagine (lo schermo appare scuro) e assenza di suono.	<ul style="list-style-type: none">• Verifichi il collegamento dell'antenna.• Collegli il televisore e prema il pulsante  posizionato sulla parte frontale dell'apparecchio.• Se l'indicatore  del televisore è acceso, prema il pulsante  del telecomando.
L'immagine è scadente o assente ma la qualità del suono è buona.	<ul style="list-style-type: none">• Per mezzo del sistema di menù, entri nel menù di "Regolazione Immagine" e selezioni "Ripristino" per recuperare le regolazioni originali.
Assenza d'immagine o del menù delle informazioni dell'apparecchio opzionale collegato al connettore AV posizionato sulla parte posteriore del televisore.	<ul style="list-style-type: none">• Si assicuri di aver acceso l'apparecchio opzionale e prema varie volte il pulsante  del telecomando fino a che il simbolo di entrata corretto non appaia sullo schermo.
Buona qualità d'immagine, ma assenza di suono.	<ul style="list-style-type: none">• Prema il pulsante  +/- del telecomando.
I programmi a colori non si vedono a colori.	<ul style="list-style-type: none">• Per mezzo del sistema di menù, entri nel menù di "Regolazione Immagine" e selezioni "Ripristino" per recuperare le regolazioni originali.
L'immagine appare distorta al momento di cambiare programma o di selezionare il televideo.	<ul style="list-style-type: none">• Spenga l'apparecchio collegato al connettore AV a 21 pins della parte posteriore del televisore.
Caratteri erronei nelle pagine di televideo.	<ul style="list-style-type: none">• Mediante il sistema di menù, selezioni l'opzione "Lingua/Nazione" e selezioni il paese nel quale viene utilizzato il televisore.
L'immagine appare inclinata (solo per il modello KV-21LT1E).	<ul style="list-style-type: none">• Per mezzo del sistema di menù, selezioni l'opzione "Rotazione Immagine" nell'ambito del menù di "Funzioni Avanzate" e corregga l'inclinazione.
Immagine con rumore video.	<ul style="list-style-type: none">• Per mezzo del sistema di menù, selezioni l'opzione "AFT" nell'ambito del menù di "Programmazione Manuale" e regoli la sintonizzazione fine dei canali per ottenere una migliore ricezione dell'immagine.• Per mezzo del sistema di menù, selezioni l'opzione "Riduz. del Rumore" nell'ambito del menù di "Funzioni Avanzate" e selezioni "Si" per attenuare il rumore dell'immagine.
Il telecomando non funziona.	<ul style="list-style-type: none">• Cambi le pile.
L'indicatore di spegnimento temporaneo (standby)  del televisore lampeggia malgrado la funzione di "Sveglia" non sia programmata.	<ul style="list-style-type: none">• Si metta in contatto con il centro di assistenza Sony più vicino.

 In caso di avaria, faccia esaminare l'apparecchio a del personale specializzato. Non apra mai l'apparecchio.

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'IN BASE
ALL'ARTICOLO 2 PARAGRAFO B DEL D.M. 26.03.1992**

Si dichiara che il apparecchio mod. KV-14LT1E è stato fabbricato nella Comunità Economica Europea nel rispetto delle disposizioni di cui al D.M. 26.03.92 ed in particolare è conforme alle prescrizioni dell'articolo 1 dello stesso D.M.

Si dichiara il TV mod. KV-21LT1E è stato fabbricato a Slovakia nel rispetto delle disposizioni di cui al D.M. 26.03.02 ed in particolare è conforme alle prescrizioni dell' articolo 1 dello stesso D.M.

Ministerio delle Comunicazioni N.09303/09185/T

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Si dichiara che gli apparecchi sono stati fabbricati in conformità all'Art. 2 Comma 1 del D.M. 28.08.1995 n.548.

Le prescrizioni alle frequenze sono quelle indicata nel paragrafo 3 dell'allegato A. al D.M. 26.06.85 e nel paragrafo 3 dell'allegato 1 al D.M. 27.08.87 e precisamente:

BANDE DI FREQUENZA

1. Bande di frequenza:

Low VHF	E2 - C	Freq. da 48,25 a 82,25 MHz	Compreso Canale C
	S01 - S2	Freq. da 69,25 a 112,25 MHz	
	S3 - S10	Freq. da 119,25 a 168,25 MHz	
High VHF	E5 - E12	Freq. da 175,25 a 224,25 MHz	
	S11 - S20	Freq. da 231,25 a 294,25 MHz	
Hyperband	S21 - S36	Freq. da 303,25 a 423,25 MHz	
	S37 - S41	Freq. da 431,25 a 463,25 MHz	
UHF	E21- E69	Freq. da 471,25 a 855,25 MHz	

2. Frequenza intermedia: Multi - Standard FI-Video: 38,9 MHz
FI-Audio I: 33,4 MHz

3. Oscillatore locale: Frequenza oscillatore locale superiore a quella del segnale.

